

Checklist of Supporting Documents for Visa Applicants in Kazakhstan

Қазақстанда визаға өтініш берушілерге арналған растайтын құжаттар тізімі

Applicant full name / Өтініш берушінің аты-жөні		Passport No. / Паспорт нөмірі	
Date of birth / Туған күні		Nationality / Азаматтығы	
Application No. / Өтініш нөмірі		Date of submission / Тапсырылған күні	
Type of VISA C (Short Term) / Виза түрі: C (қысқа мерзімді)		VAC / Provider office / ВӨО / қызмет көрсетуші кеңсесі	

Instructions: The applicant ticks the documents submitted in the Applicant column. The Visa Application Centre/external service provider officer ticks the documents received in the VAC officer column. This checklist must be signed by both the applicant and the officer. Unless otherwise stated, documents should be submitted in original with one photocopy. Documents should not be stapled and should be placed in one transparent folder where requested.

Нұсқаулар: Өтініш беруші ұсынылған құжаттарды Өтініш беруші бағанында белгілейді. Визалық өтініштер орталығының/сыртқы қызмет көрсетушінің қызметкері алынған құжаттарды ВӨО қызметкері бағанында белгілейді. Бұл тізімге өтініш беруші де, қызметкер де қол қоюға тиіс. Өзгеше көрсетілмесе, құжаттардың түпнұсқасы және бір көшірмесі ұсынылады. Құжаттарды степлермен бекітуге болмайды және талап етілген жағдайда бір мөлдір файлға салу қажет.

Purpose of travel / Сапар мақсаты

☐ Tourism Туризм	☐ Business / work-related travel Іскерлік / жұмысқа байланысты сапар	☐ Private visit Жеке сапар
☐ Close relatives Жақын туыстарға бару	☐ Medical treatment Емделу	☐ Transit Транзит
☐ Official delegation Ресми делегация	☐ Study / training Оқу / тағылымдама	☐ Sports / religious event Спорттық / діни іс-шара
☐ Scientific / cultural / artistic activity Ғылыми / мәдени / өнер саласындағы іс-шара	☐ Professional event / conference Кәсіби іс-шара / конференция	☐ Other Басқа

I. General requirements for all visa applicants

I. Барлық виза өтініш берушілеріне арналған жалпы талаптар

No. №	Applicant Өтініш беруші	VAC officer ВӨО қызметкері	Supporting document / Required evidence Қажетті құжат / дәлел
1	☐	☐	Passport / travel document: Valid for at least 3 months after the intended date of departure from Cyprus, with at least two blank pages, and issued within the previous 10 years. Provide a copy of the personal data page and copies of previously issued visas. Паспорт / жол жүру құжаты: Кипрден кетудің жоспарланған күнінен кейін кемінде 3 ай бойы жарамды, кемінде екі бос беті болуы керек және соңғы 10 жыл ішінде берілген болуы керек. Жеке деректер бетінің көшірмесін және бұрын берілген визалардың көшірмелерін ұсыныңыз..
2	☐	☐	Visa application form and photographs: Correctly completed and signed application form. Two photographs 3.5 x 4.5 cm must be provided: one affixed to the form and one separate. The applicant signs the form at the Visa Application Centre in front of the officer where required. Визаға өтініш нысаны және фотосуреттер: Өтініш нысаны дұрыс толтырылып, қол қойылған болуы тиіс. 3,5 x 4,5 см өлшеміндегі екі фотосурет ұсынылады: біреуі нысанға жапсырылады, екіншісі бөлек беріледі. Қажет болған жағдайда өтініш беруші нысанға ВӨО қызметкерінің алдында қол қояды.
3	☐	☐	Non-Kazakh nationals: proof of legal residence in Kazakhstan: Valid residence permit, with a copy. The document should remain valid for at least 3 months after the expiry date of the requested visa, where applicable. Қазақстан азаматы емес тұлғалар: Қазақстанда заңды тұру туралы дәлел: Жарамды тұруға рұқсат, көшірмесімен бірге. Құжат сұралған визаның мерзімі аяқталғаннан кейін кемінде 3 ай бойы жарамды болуы тиіс, егер қажет болса.
4	☐	☐	Flight / travel reservation: Round-trip flight reservation or other travel reservation showing the entry and exit dates and route. There is no obligation to pay for the ticket before the visa decision, unless specifically requested. Әуе билетін / сапарды брондау: Кіру және шығу күндері мен бағыты көрсетілген барып-қайту әуе билетін немесе басқа жол жүруді алдын ала брондау. Арнайы талап етілмесе, виза шешімі шыққанға дейін билетті төлеу міндетті емес.
5	☐	☐	Travel medical insurance: Insurance covering the entire intended stay in Cyprus, including medical repatriation, urgent medical treatment and emergency hospital treatment, with minimum coverage of EUR 30,000. Insurance from companies under EU sanctions should not be submitted. Сапарға медициналық сақтандыру: Кипрде болудың бүкіл жоспарланған кезеңін қамтитын, медициналық себептермен репатриацияны, шұғыл медициналық көмекті және шұғыл стационарлық емді қамтитын сақтандыру. Ең төменгі өтем сомасы - 30 000 еуро. ЕО санкцияларындағы компаниялардан алынған сақтандыру ұсынылмауы тиіс.

REPUBLIC OF CYPRUS - VISA APPLICATION CENTRE CHECKLIST (KAZAKHSTAN)

No. №	Applicant Өтініш беруші	VAC officer ВӨО қызметкері	Supporting document / Required evidence Қажетті құжат / дәлел
6	☐	☐	Proof of accommodation / invitation: Hotel reservation (no need to prepay), rental agreement or other proof of accommodation (no need to prepay). If staying with a host or company, provide invitation, notarised Assumption of Responsibility form where applicable, host ID/passport or residence permit, host financial evidence and property/rental evidence. Тұру орнын / шақыруды растау: Қонақүй брондауы, жалға алу шарты немесе басқа тұру орнын растау. Хостта немесе компания шақыруымен тұрған жағдайда шақыру, қажет болса нотариалды куәландырылған жауапкершілікті қабылдау нысаны, хосттың жеке куәлігі/паспорты немесе тұруға рұқсаты, хосттың қаржылық құжаттары және меншік/жалдау құжаты ұсынылады.
7	☐	☐	Proof of employment, education or residential situation: Employment certificate stating employer name, address and telephone number, applicant position/title, income, duration of employment and approved leave. For self-employed persons or business owners: company/sole proprietor registration and proof of active business activity. For students: certificate/enrolment, transcript or student card. For pensioners: pension certificate. For unemployed applicants: sponsorship letter and sponsor documents. Жұмыс, оқу немесе тұрғылықты жағдайды растау: Жұмыс берушінің атауы, мекенжайы және телефоны, өтініш берушінің лауазымы, табысы, еңбек өтілі және демалысқа рұқсат көрсетілген жұмыс орнынан анықтама. Өзін-өзі жұмыспен қамтығандар немесе бизнес иелері үшін: компания/жеке кәсіпкер тіркеуі және белсенді кәсіпкерлік қызметті растау. Студенттер үшін: оқу орнынан анықтама/тіркелу құжаты, транскрипт немесе студенттік билет. Зейнеткерлер үшін: зейнетақы куәлігі. Жұмыссыздар үшін: демеушілік хат және демеушінің құжаттары.
8	☐	☐	Proof of sufficient financial means: Proof of sufficient funds to cover the stay in Cyprus, the return journey, or onward transit. Submit bank balance and bank statement showing recent transactions; additional 3-month statements, salary slips, travellers cheques or sponsorship/assumption of responsibility may be requested. Жеткілікті қаржылық қаражатты растау: Кипрде болу, елге қайту немесе үшінші елге транзит шығындарын жабуға жеткілікті қаражатты растау. Шоттағы қалдық және соңғы операциялар көрсетілген банк үзіндісі ұсынылады; қосымша ретінде соңғы 3 айдың үзінділері, жалақы түбіртектері, жол чектері немесе демеушілік/жауапкершілікті қабылдау құжаттары сұралуы мүмкін.
9	☐	☐	Intention to leave Cyprus before visa expiry: Information enabling an assessment that the applicant will leave before the visa expires, such as return flight or train reservation, proof of property, work contract, employer letter, educational enrolment or proof of family ties in Kazakhstan. Виза мерзімі аяқталғанға дейін Кипрден шығу ниетін растау: Виза мерзімі аяқталғанға дейін шығатынын бағалауға мүмкіндік беретін мәліметтер: қайту әуе/пойыз билетін брондау, мүлікке меншік құқығын растау, еңбек шарты, жұмыс берушінің хаты, оқу орнына тіркелу немесе Қазақстандағы отбасылық байланыстарды растау.
10	☐	☐	Minors: Birth certificate. If the minor travels alone, with one parent, with a relative or another accompanying person: notarised consent or power of attorney from the parent(s)/legal guardian(s), copies of parent(s)/guardian(s) passports or IDs, and court documents, death certificate or proof of sole custody where relevant. Кәмелетке толмағандар: Туу туралы куәлік. Кәмелетке толмаған бала жалғыз, ата-анасының біреуімен, туысымен немесе басқа бірге жүретін адаммен сапар шексе: ата-анасының/заңды өкілдерінің нотариалды келісімі немесе сенімхаты, ата-анасының/заңды өкілдерінің паспорт/жеке куәлік көшірмелері және қажет болған жағдайда сот құжаттары, қайтыс болу туралы куәлік немесе жалғыз қамқоршылықты растау ұсынылады.
11	☐	☐	Certified translations: All documents not issued in English or Greek must be accompanied by a certified translation bearing seal and signature. Куәландырылған аудармалар: Ағылшын немесе грек тілінде берілмеген барлық құжаттар мөрі мен қолы қойылған куәландырылған аудармамен бірге ұсынылуы тиіс.

II. Specific requirements depending on the purpose of travel
II. Сапар мақсатына қарай арнайы талаптар

Important note: For Cyprus private accommodation or sponsorship, where the host provides accommodation or covers expenses, the notarised Assumption of Responsibility for Hosting Non-Cypriot Guests form should be provided together with the host passport/ID or residence permit, proof of host employment/bank statements, and proof of property ownership or rental agreement. The Embassy/Consulate may request additional documents where necessary. Маңызды ескерту: Кипрде жеке тұру орны немесе демеушілік болған жағдайда, хост тұру орнын ұсынса немесе шығындарды өтесе, Кипрде нотариалды куәландырылған Кипр азаматы емес қонақтарды қабылдау бойынша жауапкершілікті қабылдау нысаны, хосттың паспорты/жеке куәлігі немесе тұруға рұқсаты, хосттың жұмыс орны/банк құжаттары және меншік немесе жалға алу құжаты ұсынылуы тиіс. Елшілік/Консұлдық қажет болған жағдайда қосымша құжаттар сұрай алады.			
No. №	Applicant Өтініш беруші	VAC officer ВӨО қызметкері	Supporting document / Required evidence Қажетті құжат / дәлел
1	☐	☐	Tourism: Documents relating to accommodation and itinerary, such as hotel reservation, confirmation of the booking of an organised trip or any other appropriate document indicating the envisaged travel plans. The Embassy may contact the hotel to verify payment and booking accuracy. Туризм: Қонақ үйді брондау, ұйымдастырылған сапарды брондауды растау немесе жоспарланған саяхат жоспарларын көрсететін кез келген басқа тиісті құжат сияқты тұру орны мен маршрутқа қатысты құжаттар. Елшілік төлем мен брондаудың дұрыстығын тексеру үшін қонақ үймен байланыса алады.
2	☐	☐	Business / work-related travel: Invitation from a firm or authority in Cyprus to attend meetings, conferences or events connected with trade, industry or work. The invitation must indicate the purpose and duration of stay and whether travel expenses and/or accommodation are covered. Submit employer letter or employment contract. Business owners and independent businesspersons must submit proof of company/sole proprietor registration and active business activity. If the host covers expenses or accommodation, the notarised Assumption of Responsibility form and host evidence are required. Іскерлік / жұмысқа байланысты сапар: Сауда, өнеркәсіп немесе жұмысқа байланысты кездесулерге, конференцияларға немесе іс-шараларға қатысу үшін Кипрдегі компаниядан немесе органнан шақыру. Шақыруда сапар мақсаты мен ұзақтығы, жол шығындары және/немесе тұру орны кімнің есебінен өтелетіні көрсетілуі тиіс. Жұмыс берушінің хаты немесе еңбек шарты ұсынылады. Бизнес иелері мен тәуелсіз кәсіпкерлер компания/жеке кәсіпкер тіркеуін және белсенді кәсіпкерлік қызметті растауы тиіс. Егер шығындарды немесе тұру орнын хост өтесе, нотариалды куәландырылған жауапкершілікті қабылдау нысаны және хосттың құжаттары қажет.
3	☐	☐	Members of official delegations: Copy of the official invitation from Cyprus or an international organisation. Holders of diplomatic and service passports: verbal note from the Kazakh Ministry of Foreign Affairs. Holders of ordinary passports: verbal note or order of mission from the relevant ministry or authority. The invitation or mission document should clarify accommodation and cost coverage. Ресми делегация мүшелері: Кипрден немесе халықаралық ұйымнан ресми шақырудың көшірмесі. Дипломатиялық және қызметтік паспорт иелері үшін: Қазақстан Сыртқы істер министрлігінің вербалды нотасы. Жалпы азаматтық паспорт иелері үшін: тиісті министрліктің немесе органның вербалды нотасы немесе іссапар туралы бұйрығы. Шақыру немесе іссапар құжаты тұру орны мен шығындарды кім өтейтінін нақтылауы тиіс.

REPUBLIC OF CYPRUS - VISA APPLICATION CENTRE CHECKLIST (KAZAKHSTAN)

4	☐	☐	Private visit - family or friends: Invitation letter signed by the host, where required by national rules. Provide the host ID/passport or residence permit, proof of the host legal residence if the host is not a Cypriot citizen, accommodation details, and confirmation of who covers expenses. If the applicant pays expenses, the applicant bank statement is required; if the host pays, host financial evidence and the Assumption of Responsibility form should be provided. Жеке сапар - отбасы немесе достар: Ұлттық талаптарға сәйкес қажет болса, хост қол қойған шақыру хат. Хосттың жеке куәлігі/паспорты немесе тұруға рұқсаты, хост Кипр азаматы болмаса оның заңды тұруын растау, тұру орны мәліметтері және шығындарды кім өтейтіні туралы растау ұсынылады. Егер шығындарды өтініш беруші өтесе, оның банк үзіндісі қажет; егер хост өтесе, хосттың қаржылық құжаттары және жауапкершілікті қабылдау нысаны ұсынылады.
5	☐	☐	Close relatives: For close relatives covered by the applicable rules, such as father, mother or child of a resident in Cyprus/Member State: invitation issued by the competent authority where required, copy of the host ID card/passport, proof of the host legal residence if not a citizen, and official proof of family tie such as birth certificate. Жақын туыстар: Қолданылатын талаптарға кіретін жақын туыстар үшін, мысалы Кипрде/мүше мемлекетте тұратын адамның әкесі, анасы немесе баласы: қажет болған жағдайда құзыретті орган берген шақыру, хосттың жеке куәлігі/паспортының көшірмесі, хост азамат болмаса оның заңды тұруын растау және туыстық байланысты растайтын ресми құжат, мысалы туу туралы куәлік.
6	☐	☐	Study, training, scientific, cultural, artistic, sports or religious events: Invitation to participate, entry tickets, enrolment certificates, student card, course certificates or programmes stating the host organisation in Cyprus, the purpose and length of stay. The document must indicate accommodation arrangements and who covers expenses; if not, provide hotel booking and proof of sufficient funds. Оқу, тағылымдама, ғылыми, мәдени, өнер, спорттық немесе діни іс-шаралар: Қатысуға шақыру, кіру билеттері, тіркелу/қабылдау анықтамалары, студенттік билет, курс анықтамалары немесе Кипрдегі қабылдаушы ұйымды, мақсатты және болу ұзақтығын көрсететін бағдарламалар. Құжатта тұру орны шарттары және шығындарды кім өтейтіні көрсетілуі тиіс; көрсетілмесе, қонақүй брондауы және жеткілікті қаражатты растау ұсынылады.
7	☐	☐	Medical treatment and accompanying person: Medical report from a local doctor or hospital, where applicable. Confirmation from the receiving hospital/medical institution in Cyprus that an appointment has been made, indicating the duration and estimated costs of treatment and confirming that costs will be covered. Provide proof of sufficient financial means and accommodation details; if the applicant does not stay in hospital, hotel booking is required. Емделу және бірге жүретін адам: Қажет болған жағдайда жергілікті дәрігерден немесе ауруханадан медициналық қорытынды. Кипрдегі қабылдаушы ауруханадан/медициналық мекемеден қабылдау тағайындалғанын, емдеу ұзақтығы мен болжамды құнын және шығындардың өтелетінін растайтын құжат. Жеткілікті қаржылық қаражат пен тұру орны мәліметтері ұсынылады; егер өтініш беруші ауруханада тұрмаса, қонақүй брондауы қажет.
8	☐	☐	Transit: Visa or other entry permit for the country of final destination and tickets/reservation for the onward journey. Транзит: Соңғы баратын елге виза немесе басқа кіру рұқсаты және әрі қарайғы сапарға билет/брондау.
9	☐	☐	Family members of EU/EEA citizens, where a visa is necessary: Application form, passport, biometric photograph, residence permit/card, marriage or birth certificate proving the family relationship, and passport/residence permit of the EU/EEA citizen. Such applicants may benefit from facilitated treatment where the Free Movement Directive conditions are met. ЕО/ЕЭА азаматтарының отбасы мүшелері, виза қажет болған жағдайда: Өтініш нысаны, паспорт, биометриялық фотосурет, тұруға рұқсат/карта, туыстық байланысты растайтын неке немесе туу туралы куәлік және ЕО/ЕЭА азаматының паспорты/тұруға рұқсаты ұсынылады. Еркін жүріп-тұру директивасының талаптары орындалған жағдайда мұндай өтініш берушілер жеңілдетілген тәртіпті пайдалана алады.

III. Declaration on missing or incomplete supporting documents
III. Жетіспейтін немесе толық емес растайтын құжаттар туралы мәлімдеме

☐ I knowingly submit fewer supporting documents than required. ☐ Мен талап етілгеннен аз растайтын құжаттарды саналы түрде тапсырамын.
Applicant acknowledgement: I confirm that I have been informed of the required supporting documents. I understand that submitting an incomplete file may lead to a request for additional documents, delay in processing, or refusal of the visa application. I also understand that the Visa Application Centre/external service provider does not take the visa decision. Өтініш берушінің растауы: Маған қажетті растайтын құжаттар туралы ақпарат берілгенін растаймын. Толық емес құжаттар пакетін тапсыру қосымша құжаттар сұралуына, қарау мерзімінің ұзаруына немесе виза өтінішінің қабылданбауына әкелуі мүмкін екенін түсінемін. Сондай-ақ Визалық өтініштер орталығы/сыртқы қызмет көрсетуші виза туралы шешім қабылдамайтынын түсінемін.
List of missing documents / Жетіспейтін құжаттар тізімі _____ _____ _____

IV. Additional comments
IV. Қосымша ескертпелер

_____ _____ _____

V. Signatures

V. Қолдар

Applicant full name / Өтініш берушінің аты-жөні		VAC officer full name / ВӨО қызметкерінің аты-жөні	
Applicant signature / Өтініш берушінің қолы		VAC officer signature / ВӨО қызметкерінің қолы	
Date / Күні		Date / Күні	